

# Omusubi Kororin

♪ Omusubi kororin, suddonton!  
Rice ball rolling down, bumpity-bump!  
Ojiisan kororin, suddonton!  
Old man rolling down, bumpity-bump!

1



Old Woman:

Rice balls! Rice balls! Here you are.

Old Man:

Thank you. Thank you.  
Have a nice day!

2



Old Man:

Chop, firewood. Chop, chop, chop!  
I'm hungry. Time for lunch.

3



Old Man:

Oh, no! Oh, no! My rice ball!  
♪ Rice ball rolling down,  
bumpity-bump!

4



Old Man:

Singing! Singing! Who is singing?  
Oh, no! Oh, no! Down I go!  
♪ Old man rolling down, bumpity-bump!

5



Mice:

Hello, Ojisan! Nice to meet you.

Old Man: Hello, Mice!

Nice to meet you, too.

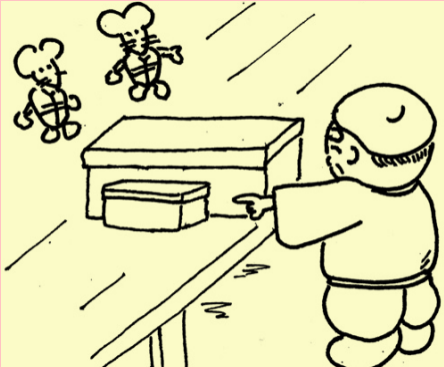
Mice:

Rice cakes. Rice cakes. Here you are.

Old Man:

Thank you. Thank you. Yum, yum, yum!

6



Old Man: Time, time, time to go home.

Mice: Big box, small box?

Which do you want?

Old Man:

Small box. Small box.

Small box, please.

Thank you. Thank you. I had fun.

7



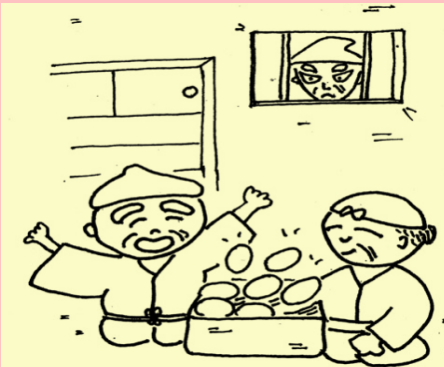
Old Woman:

Hello, Ojisan! What is this?

Old Man:

Open. Open. Open it!

8



Old Man and Woman:

Gold. Gold. Lots of gold!

Greedy Old Man:

Gold. Gold. I want gold!

Gold. Gold. I want gold!

9



Greedy Old Man:

Throw the rice ball down the hole.

♪ Rice ball rolling down,

bumpity-bump!

10



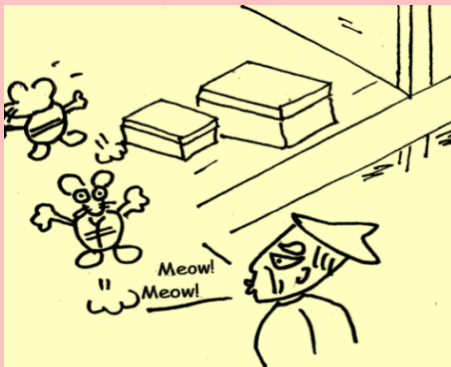
Greedy Old Man:

Down! Down! Down I go!

Mice:

Hello, Ojiisan! Nice to meet you.

11



Greedy Old Man:

My gift. My gift! Where's my gift?

Meow. Meow. I'm a cat!

12



Mice:

Beat! Beat! Bite! Bite! Bite!

Get out! Get out! Greedy old man!

Greedy Old Man:

Ouch! Ouch! Help! Help! Help!

13



Good Old Man: Let's share. Let's share.

Let's share the gold!

Good Old Man and Woman: Gold. Gold.

Here you are.

Villagers: Thank you. Thank you.

You're so kind.

© 2025 Machiko Fujwara, Chizuko Aiba & Brian Byrd

(Revised edition of 2006)

Illustrated by Takeshi

Production cooperation:

Sayuri Nishijima, Palm Press & BC World Inc.

Published by Eduport

All Rights Reserved.

♪ Omusubi kororin, suttonton!

Rice ball rolling down, bumpity-bump!

Ojiisan kororin, suttonton!

Old man rolling down, bumpity-bump!